



**ПРОГРАММА ПРОДВИЖЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА
И ОБРАЗОВАНИЯ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ**



ДП «Англицистика»

**НОВЫЙ БОЛГАРСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
И
ПЕРМСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ**



Кафедра ИЯЛП

При поддержке Российского культурно-информационного центра в Софии

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СЕМИНАР

**«ДНИ РУССКОГО ЯЗЫКА И ПЕРЕВОДА
В НОВОМ БОЛГАРСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ»**

2-4 ноября 2014 г.

Воскресенье, 2 ноября

Зал 212, корпус 1, НБУ

09.30 -10.00

ОТКРЫТИЕ СЕМИНАРА

Борис Наймушин (НБУ), Елена Аликина (ПНИПУ),
Владислав Лесневский (РКИЦ)

ПРЕЗЕНТАЦИЯ ПРОГРАММЫ «ОБРАЗОВАНИЕ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ»

10.00-11.30

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ «РУСИСТИКА В ВУЗАХ БОЛГАРИИ»

ТАТЬЯНА ФЕДЬ (НОВЫЙ БОЛГАРСКИЙ УН-Т)
ИРИНА ГЕОРГИЕВА (НОВЫЙ БОЛГАРСКИЙ УН-Т)
ЮЛИАНА ЧАКЫРОВА (ПЛОВДИВСКИЙ УН-Т ИМ. ПАИСИЯ ХИЛЕНДАРСКОГО)
ГОЧО ГОЧЕВ (ВЕЛИКОТЫРНОВСКИЙ УН-Т ИМ. КИРИЛЛА И МЕФОДИЯ)
ВЛАДИМИР МАНЧЕВ (СОФИЙСКИЙ УН-Т ИМ. КЛИМЕНТА ОХРИДСКОГО)
СТЕФКА КАЛЕВА (ШУМЕНСКИЙ УН-Т ИМ. К.ПРЕСЛАВСКОГО)
СВЕТЛА ТОМАНОВА (ЮГО-ЗАПАДНЫЙ УН-Т ИМ. НЕОФИТА РЫЛЬСКОГО,
г. БЛАГОЕВГРАД)

11.30-12.00

ПЕРЕРЫВ НА КОФЕ

12.00-13.30

МАСТЕРСКАЯ ПЕРЕВОДА

Дэйвид Моссоп (Великобритания)
Оля Ал-Ахмед (Болгария)

13.30-14.30

ПЕРЕРЫВ НА ОБЕД

14.30-16.00

МАСТЕРСКАЯ ПЕРЕВОДА

Владимир Бернер (Болгария)
Дарко Чуден (Словения)

16.30-17.30

**ПРЕЗЕНТАЦИОННАЯ ВСТРЕЧА С ПРЕПОДАВАТЕЛЯМИ РКИ И ПЕРЕВОДА ВУЗОВ
БОЛГАРИИ**

Понедельник, 3 ноября

Зал заседаний, Библиотека НБУ

09.30 -11.00 **ПРЕЗЕНТАЦИОННАЯ ВСТРЕЧА СО СТУДЕНТАМИ И АСПИРАНТАМИ ВУЗОВ
БОЛГАРИИ**

11.00-11.30 ПЕРЕРЫВ НА КОФЕ

11.30-13.30 **ПАНЕЛЬНАЯ ДИСКУССИЯ**
ПНИПУ (Пермь, Россия)
Елена Аликина, Ирина Митрюхина, Фарида Хабибрахманова
Екатерина Руцкая, Елена Аристова, Елена Мощанская, Марина
Коваленко, Альбина Сабитова, Мария Ельцова, Елена Пипченко

МГПУ (Москва, Россия)
Ольга Сулейманова, Ксения Карданова-Бирюкова, Элина Нерсесова

НГЛУ (Нижний Новгород, Россия)
Елена Поршнева

13.30-14.30 ПЕРЕРЫВ НА ОБЕД

14.30-16.30 **ПАНЕЛЬНАЯ ДИСКУССИЯ**
Гуманитарный институт СПбГУ (Санкт-Петербург, Россия)
Надежда Алмазова, Наталья Аносова

СГУ им. Н.Чернышевского (Саратов, Россия)
Наталия Иголкина, Светлана Шилова, Алла Писаренко, Дина Алексеева

БГУ (Уфа, Башкирия, Россия)
Гузель Курбангалеева

ПГЛУ (Пятигорск, Россия)
Светлана Халеева, Марина Джагарян, Наира Карацева, Наира Гюрджян

16.30-17.30 ПЕРЕРЫВ НА КОФЕ

**ПРЕЗЕНТАЦИОННАЯ ВСТРЕЧА С ПРЕПОДАВАТЕЛЯМИ РКИ И ПЕРЕВОДА НОВОГО
БОЛГАРСКОГО УНИВЕРСИТЕТА**

Среда, 4 ноября

Зал заседаний НБУ

09.30 -11.00 **Круглый стол «Русский язык в переводческом пространстве Европы»
ЗАКРЫТИЕ СЕМИНАРА**